



iClever

# PRODUCT USER MANUAL



Model: Q950  
Wireless Headphones



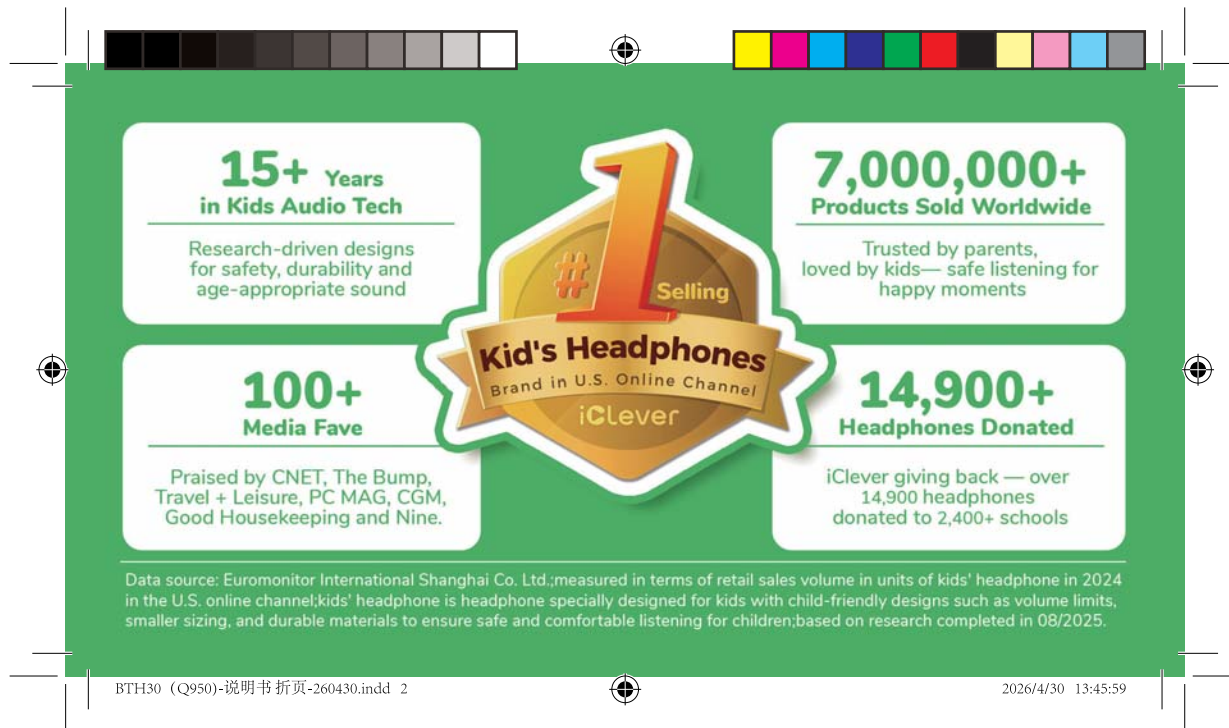
260430

Chief Advisor

*Kellie Busho*

- ★ Au.D. CCC-A
- ★ Doctor of Audiology
- ★ Mom of Two



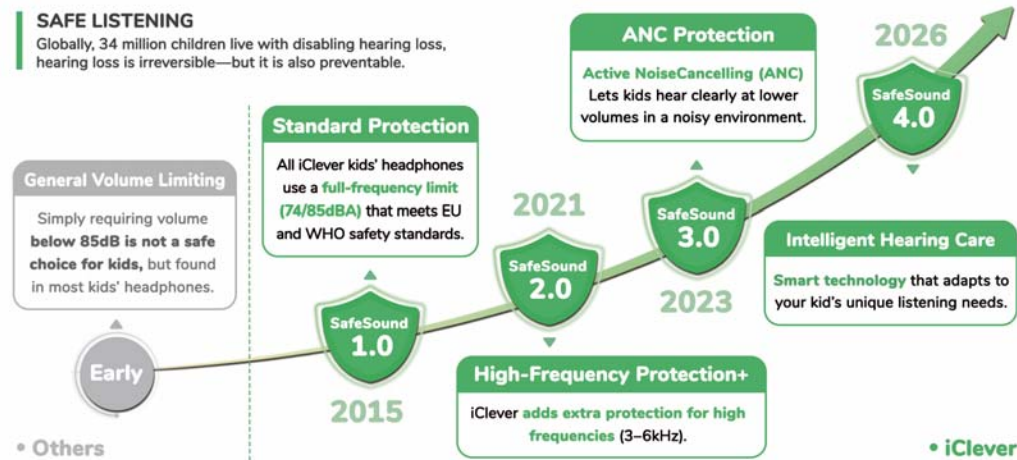




## Understanding Hearing Protection

### SAFE LISTENING

Globally, 34 million children live with disabling hearing loss, hearing loss is irreversible—but it is also preventable.





## Wireless Headphones



BTH12



BTH18



BTH22



BTH27

## Wired Headphones



IC-HS19



IC-HS26



IC-HS22



## Classroom Headphones



IC-HS27



IC-HS28

## Cat Ear Headphones



Meow Macaron



Meow Donut



Meow Lollipop



## Noise Cancelling Headphones



BTH20



AURAA



BTH26

## Safety Earmuffs



IC-EM01



FOCUS

## Open-Ear Headphones



OWS01



The above products belong to iClever brand series products





## Package Contents



1 x 3.5mm Audio Cable



1 x Type-C Charging Cable



1x Storage box

User Manual

1 x User Manual

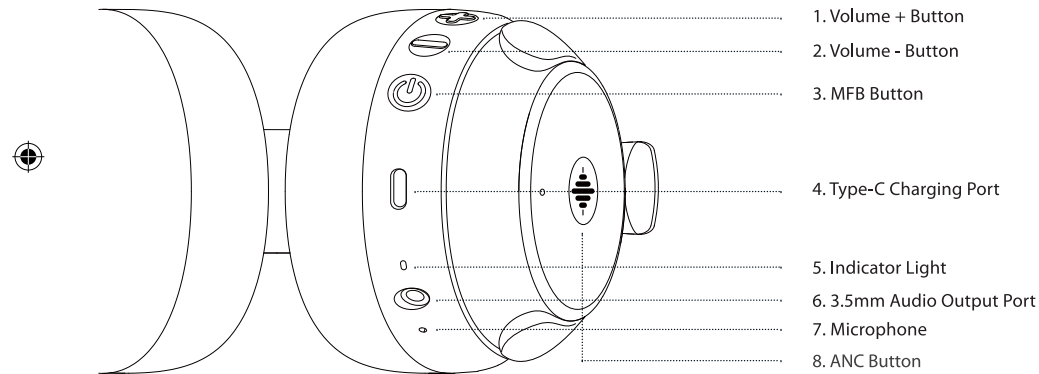


1 x iClever Q950  
Wireless Headphones





## Product Diagram



**DE:**

1. Lautstärke + Taste
2. Lautstärke - Taste
3. Multifunktionstaste Taste
4. Typ-C-Anschluss
5. Anzeigelampe
6. 3,5-mm-Audioausgangsanschluss
7. Mikrofon
8. ANC-Taste

**FR:**

1. Bouton Volume+
2. Bouton Volume-
3. Bouton multifonction
4. Port de type C
5. Voyant lumineux
6. Port de sortie audio 3,5 mm
7. Microphone
8. Bouton ANC

**ES:**

1. Botón Volumen +
2. Botón Volumen -
3. Botón multifunción
4. Puerto tipo C
5. Luz indicadora
6. Puerto de salida de audio de 3,5 mm
7. Micrófono
8. Botón ANC

**IT:**

1. Pulsante Volume+
2. Pulsante Volume-
3. Pulsante multifunzione
4. Porta di tipo C
5. Indicatore luminoso
6. Porta di uscita audio da 3,5 mm
7. Microfono
8. Pulsante ANC

**CN:**

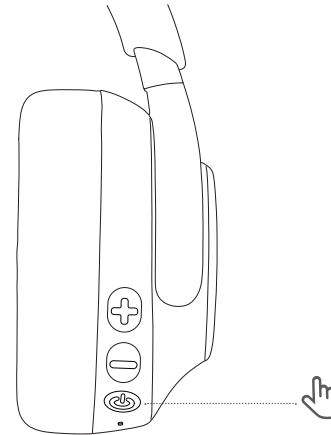
1. 音量 + 键
2. 音量 - 键
3. 多功能键
4. Type-C 充电接口
5. 指示灯
6. 3.5mm 音频输出端口
7. 麦克风
8. ANC 降噪按键





## Power On/Off

1. Power On: In the power-off state, press and hold the MFB button for 2 seconds to power on the headphones. The headphones will play the voice prompt "Hello, iClever!" and the indicator light will flash red and blue alternatively, indicating that the headphones have entered pairing mode.
2. Power Off: In the power-on state, press and hold the MFB button for 4 seconds to power off the headphones. The headphones will play the voice prompt "Power Off," and all lights will turn off, indicating that the headphones are powered off.





#### DE:

##### 1. Einschalten :

Halten Sie im ausgeschalteten Zustand die MFB-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um den Kopfhörer einzuschalten. Es folgt die Sprachansage "Hello, iClever!" des Kopfhörers. Die abwechselnd blau und rot blinkende Anzeigeleuchte zeigt an, dass der Kopfhörer in den Kopplungs-Modus übergegangen ist.

##### 2. Ausschalten :

Drücken Sie im eingeschalteten Zustand die MFB-Taste und halten Sie sie 4 Sekunden lang gedrückt, um den Kopfhörer auszuschalten. Es folgt die Sprachansage "Power off" des Kopfhörers. Alle Leuchten erlöschen und zeigen damit an, dass der Kopfhörer ausgeschaltet ist.

#### FR:

##### 1. Mise en marche :

Lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur le bouton multifonction et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes. Vous entendrez le message vocal "Hello, iClever!" et le voyant

lumineux clignotera alternativement en rouge et en bleu, indiquant le mode d'appairage.

##### 2. Arrêt :

En état de fonctionnement, appuyez sur le bouton multifonction et maintenez-le enfoncé pendant 4 secondes. Vous entendrez le message vocal "Power Off" et tous les voyants s'éteindront, indiquant l'arrêt de l'appareil.

#### ES:

##### 1. Encendido:

Estando apagado, presione y mantenga el botón multifunción durante 2 segundos. Escuchará el mensaje de voz "Hello, iClever!" y la luz indicadora parpadeará en rojo y azul alternativamente, indicando el modo de emparejamiento.

##### 2. Apagado:

Estando encendido, presione y mantenga el botón multifunción durante 4 segundos. Escuchará el mensaje de voz "Power Off" y todas las luces se apagarán, lo que indica que está apagado.

#### IT:

##### 1. Accensione:

nello stato di spegnimento, tenere premuto il pulsante multifunzione per 2 secondi. Sentirai il messaggio vocale "Hello, iClever!" e l'indicatore luminoso lampeggerà di rosso e blu alternativamente, indicando la modalità di abbinamento.

##### 2. Spegnimento:

nello stato di accensione, tenere premuto il pulsante multifunzione per 4 secondi. Sentirai il messaggio vocale "Power Off" e tutte le luci saranno spente, indicando lo spegnimento.

#### CN:

##### 1. 开机:

关机状态下, 长按 2 秒 多功能键开机, 耳机语音播放 "Hello, iClever!", 指示灯红蓝交替闪烁, 耳机进入配对模式。

##### 2. 关机:

开机状态下, 长按 4 秒 多功能键关机, 耳机语音播放 "Power Off", 全部灯灭, 耳机关机。

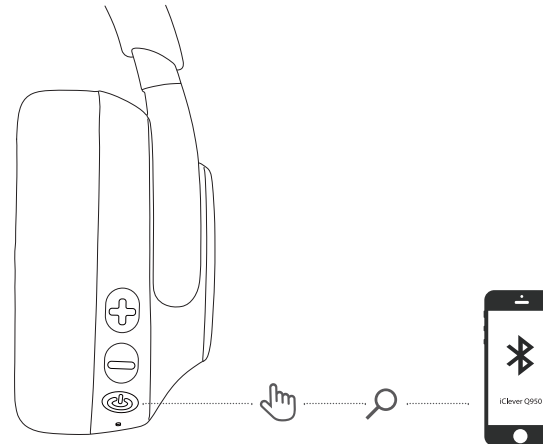


## Bluetooth Pairing

1. When first turning on the device, its indicator light turns blue for 2 seconds, then the Bluetooth enters the pairing state, and the red and blue lights flash alternately.
2. Open the Bluetooth on your phone and select "iClever Q950" in the device list for Bluetooth pairing.

**Note:**

3. After the second power-on, the phone will automatically reconnect to the last paired Bluetooth device. If the last paired Bluetooth device is out of range, the headphones will enter pairing mode.
4. If the device exceeds the effective Bluetooth range of the headphones, it will automatically disconnect.
5. If the headphones fail to connect via Bluetooth for more than 5 minutes, it will shut down automatically, unless the noise reduction mode is turned on.





#### DE:

1. Beim ersten Einschalten des Geräts leuchtet die Kontrollleuchte 2 Sekunden lang blau, dann wechselt Bluetooth in den Kopplungsstatus und die roten und blauen Lichter blinken abwechselnd.

2. Öffnen Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Handy und wählen Sie „iClever Q950“ in der Geräteliste für die Bluetooth-Kopplung aus.

#### Hinweis:

3. Nach dem zweiten Einschalten verbindet sich das Telefon automatisch wieder mit dem zuletzt gekoppelten Bluetooth-Gerät. Wenn sich das zuletzt gekoppelte Bluetooth-Gerät außerhalb der Reichweite befindet, wechselt der Kopfhörer in den Kopplungsmodus.

4. Überschreitet das Gerät die effektive Bluetooth-Reichweite des Kopfhörers, wird die Verbindung automatisch getrennt.

5. Kann der Kopfhörer länger als 5 Minuten keine Bluetooth-Verbindung herstellen, schaltet er sich automatisch ab, sofern der Rauschunterdrückungsmodus nicht eingeschaltet ist.

#### FR:

1. Lors de la première mise sous tension de l'appareil, son voyant devient bleu pendant 2 secondes, puis le Bluetooth entre en état d'appairage et les voyants rouge et bleu clignotent alternativement.

2. Ouvrez le Bluetooth sur votre téléphone et sélectionnez "iClever Q950" dans la liste des appareils pour l'appairage Bluetooth.

#### Remarque :

3. Après le deuxième allumage, le téléphone se reconnecte automatiquement au dernier appareil Bluetooth apparié. Si le dernier appareil Bluetooth apparié est hors de portée, les écouteurs passeront en mode d'appairage.

4. Si l'appareil dépasse la portée Bluetooth effective des écouteurs, il se déconnecte automatiquement.

5. Si les écouteurs ne parviennent pas à se connecter via Bluetooth pendant plus de 5 minutes, ils s'éteindront automatiquement, sauf si le mode de réduction du bruit est activé.

#### ES:

1. Cuando los auriculares estén encendidos, deslice el interruptor a la posición ON. Las luces de colores se encenderán, indicando el modo de emparejamiento Bluetooth. La luz indicadora parpadeará en rojo y azul alternativamente.

2. Abra el Bluetooth en su teléfono y seleccione "iClever Q950" en la lista de dispositivos para el emparejamiento Bluetooth.

#### Nota:

3. Tras el segundo encendido, el teléfono se volverá a conectar automáticamente al último dispositivo Bluetooth emparejado. Si el último dispositivo Bluetooth emparejado está fuera del alcance, los auriculares entrarán en modo de emparejamiento.

4. Si el dispositivo excede el alcance efectivo de Bluetooth de los auriculares, se desconectará automáticamente.

5. Si los auriculares no se conectan mediante Bluetooth durante más de 5 minutos, se apagarán

automáticamente, a menos que el modo de reducción de ruido esté activado.

#### IT:

1. Quando si accende il dispositivo per la prima volta, la spia diventa blu per 2 secondi, quindi il Bluetooth entra nello stato di accoppiamento e le luci rossa e blu lampeggiano alternativamente.

2. Apri il Bluetooth sul tuo telefono e seleziona "iClever Q950" nell'elenco dei dispositivi per l'accoppiamento Bluetooth.

#### Nota:

3. Dopo la seconda accensione, il telefono si riconnetterà automaticamente all'ultimo dispositivo Bluetooth abbinato. Se l'ultimo dispositivo Bluetooth abbinato è fuori portata, le cuffie entreranno in modalità di abbinamento.

4. Se il dispositivo supera la portata Bluetooth effettiva delle cuffie, si disconnetterà automaticamente.

5. Se le cuffie non riescono a connettersi tramite Bluetooth per più di 5 minuti, si spegneranno automaticamente.

#### CN:

1. 在首次开机状态下, 蓝色指示灯常亮 2 秒, 蓝牙进入配对状态, 红蓝灯交替闪烁。

2. 打开手机蓝牙, 在设备列表中, 查找并选择 "iClever Q950" 蓝牙配对名称进行蓝牙配对连接, 语音播放 "Connected" 。



#### 备注:

3. 第二次开机之后, 手机会默认回连上次最后连接的蓝牙设备; 若上次最后连接的蓝牙设备不在蓝牙有效范围, 耳机回连失败后, 会自动进入配对状态。
4. 设备超出耳机有效蓝牙距离, 会自动断连;
5. 耳机超过 5 分钟未蓝牙连接成功, 会自动关机状态, 开启降噪模式下除外。

## Wired Connection

Insert the provided 3.5mm audio cable, with one end into the 3.5mm audio interface of the headphones and the other end into a device that supports a 3.5mm interface, such as a tablet, computer, laptop, or smartphone.

#### DE:

Stecken Sie das mitgelieferte 3,5-mm-Audiokabel mit dem einen Ende in die 3,5-mm-Audioschnittstelle des Kopfhörers und mit dem anderen Ende in ein Gerät, das eine 3,5-mm-Schnittstelle unterstützt, z. B. ein Tablet, Computer, Laptop oder ein Smartphone.

#### FR:

Insérez le câble audio de 3,5 mm fourni, avec une extrémité dans l'interface audio de 3,5 mm du casque et l'autre extrémité dans un appareil compatible avec une interface de 3,5 mm, tel qu'une tablette, un ordinateur, un ordinateur portable ou un smartphone.

#### ES:

Inserte el cable de audio de 3,5 mm proporcionado, con un extremo en la interfaz de audio de 3,5 mm de los auriculares y el otro en un dispositivo que admita una interfaz de 3,5 mm, como una tablet, ordenador, portátil o teléfono inteligente.

#### IT:

Connessione cablata

Inserire il cavo audio da 3,5 mm fornito, con un'estremità nell'interfaccia audio da 3,5 mm delle cuffie e l'altra estremità in un dispositivo che supporta un'interfaccia da 3,5 mm, come un tablet, un computer, un laptop o uno smartphone.

#### CN:

取出附赠的 3.5mm 音频线, 一端接口插入耳机的 3.5mm 音频接口, 一端接口插入支持 3.5mm 接口的平板, 电脑, 笔记本, 手机等音频播放设备。

## Noise Reduction

The headphone is in "Noise Cancelling On" mode by default when it is turned on. Short press the "ANC" button for the first time to turn off the noise reduction mode. Short press the "ANC" button for the second time to enter the "Transparence Mode" mode. Short press the "ANC" button for the third time to return to the "Noise Cancelling On" mode.

**Note:** ANC is supported in wired mode, but transparency mode is not available.

#### DE:

Der Kopfhörer befindet sich standardmäßig im Modus „Noise Cancelling On“, wenn er eingeschaltet ist. Drücken Sie die Taste „ANC“ zum ersten Mal kurz, um den Rauschunterdrückungsmodus auszuschalten. Drücken Sie die Taste „ANC“ zum zweiten Mal kurz, um in den Modus „Transparence Mode“ zu wechseln. Drücken Sie die Taste „ANC“ zum dritten Mal kurz, um in den Modus „Noise Cancelling On“ zurückzukehren.

**Hinweis:** ANC wird im kabelgebundenen



Modus unterstützt, der Transparenzmodus ist jedoch nicht verfügbar.

**FR:**

Le casque est en mode « Noise Cancelling On » par défaut lorsqu'il est allumé. Appuyez brièvement sur le bouton « ANC » une première fois pour désactiver le mode de réduction du bruit. Appuyez brièvement sur le bouton « ANC » une deuxième fois pour accéder au mode « Transparence Mode ». Appuyez brièvement sur le bouton « ANC » une troisième fois pour revenir au mode « Noise Cancelling On ».

**Remarque :** l'ANC est pris en charge en mode filaire, mais le mode transparence n'est pas disponible.

**ES:**

Los auriculares están en modo "Noise Cancelling On" de forma predeterminada cuando están encendidos. Presione brevemente el botón "ANC" por primera vez para desactivar el modo de reducción de ruido. Presione brevemente el botón "ANC" por segunda vez para ingresar al modo "Transparence Mode". Presione brevemente el botón "ANC" por tercera vez para regresar al modo "Noise Cancelling On".

**Nota:** ANC es compatible en modo con cable, pero el modo transparencia no está disponible.

**IT:**

Le cuffie sono in modalità "Noise Cancelling On" per impostazione predefinita quando vengono accese. Premere brevemente il pulsante "ANC" per la prima volta per disattivare la modalità di riduzione del rumore. Premere brevemente il pulsante "ANC" per la seconda volta per accedere alla modalità "Transparence Mode". Premere brevemente il pulsante "ANC" per la terza volta per tornare alla modalità "Noise Cancelling On".

**Nota:** ANC è supportato in modalità cablata, ma la modalità trasparenza non è disponibile.

**CN:**

耳机开机默认为“Noise Cancelling On”模式，第一次短按“ANC”降噪按键，降噪模式关闭，第二次短按“ANC”降噪按键，进入“Transparence Mode”模式，第三次短按“ANC”降噪按键，回到“Noise Cancelling On”模式。

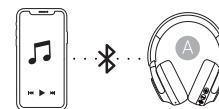
**注意：**有线模式下，耳机仍支持 ANC 功能，但无法开启通透模式。

## Bluetooth sharing function

The Bluetooth sharing function allows the main Headphone audio to be synchronized to a second Headphone, so both can listen at the same time.

**How to use:**

1. Turn on Headphone A and Headphone B, then pair Headphone A with your phone or other audio device.

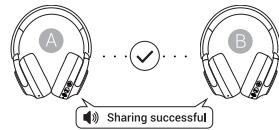


2. Press the power button on Headphone A and Headphone B 3 times respectively to enter sharing pairing mode.





3. Once the two Headphones are connected successfully, you will hear the voice prompt 'Sharing successful'.



4. At this time, Headphone A's blue light flashes once every 10 seconds, and Headphone B's blue light stays solid on. You can play audio, and both Headphones will play in sync.



#### Notes:

1. Incoming calls are only supported on Headphone A (the one connected to the device).
2. Headphone B supports track switching, but does not support volume adjustment.
3. The ANC function on Headphone A and Headphone B can be controlled independently.

#### DE

#### Hinweise:

1. Eingehende Anrufe werden nur vom mit dem Gerät verbundenen Kopfhörer unterstützt.
2. Der nicht mit dem Gerät verbundene Kopfhörer unterstützt Titelsprung, jedoch keine Lautstärkeregelung.
3. Die ANC-Funktion kann bei beiden Kopfhörern unabhängig voneinander gesteuert werden.

#### FR

#### Remarques:

1. Les appels entrants sont uniquement pris en charge par le casque connecté à l'appareil.
2. Le casque non connecté à l'appareil permet le changement de piste, mais ne prend pas en charge le réglage du volume.
3. La fonction ANC peut être contrôlée indépendamment sur les deux casques.

#### ES

#### Notas:

1. Las llamadas entrantes solo son compatibles con los auriculares conectados al dispositivo.
2. Los auriculares no conectados al dispositivo permiten cambiar de pista, pero no admiten el ajuste de volumen.
3. La función ANC puede controlarse de forma independiente en ambos auriculares.

#### IT

#### Note:

1. Le chiamate in arrivo sono supportate solo dalle cuffie collegate al dispositivo.
2. Le cuffie non collegate al dispositivo supportano il cambio traccia, ma non la regolazione del volume.
3. La funzione ANC può essere controllata in modo indipendente su entrambe le cuffie.

#### CN

#### 注意:

1. 来电仅支持由已连接设备的耳机接听。
2. 未连接设备的耳机支持切歌, 不支持音量调节。
3. 两台耳机的 ANC 功能可独立控制。



## Button Functions

### Volume Up :

Press the "+" button

### Volume Down :

Press the "-" button

### Next Track :

Press and hold the volume + button for 1s

### Previous Track :

Press and hold the volume - button for 1s

### Play/Pause :

Press the MFB button

### Answer/End Call :

Press the MFB button

### Reject Call :

Press and hold the MFB button for 2s

### Clear Pairing List:

When the headphones are powered on (connected) or in the pairing state, press and hold the Volume + Button & MFB Button for 4 seconds. The headphones will automatically clear the pairing list and enter pairing mode, with the indicator light flashing red and blue alternately.

### DE:

#### Lautstärke erhöhen:

Drücken Sie die Taste "+".

#### Lautstärke verringern:

Drücken Sie die Taste "-".

### Nächster Titel:

Drücken und halten Sie die Taste "+" für 1 Sekunden

### Vorheriger Titel:

Halten Sie die "-"-Taste 1 Sekunden lang gedrückt.

### Wiedergabe/Pause:

Drücken Sie die Multifunktionstaste

### Anruf annehmen/beenden:

Drücken Sie die Multifunktionstaste

### Anruf abweisen:

Drücken und halten Sie die Multifunktionstaste für 2 Sekunden

### Kopplungsliste löschen:

Wenn der Kopfhörer eingeschaltet (verbunden) ist oder sich im Kopplungs-Status befindet, halten Sie Lautstärke + MFB Taste 4 Sekunden lang gedrückt. Der Kopfhörer löscht automatisch die Kopplungsliste und wechselt in den Kopplungs-Modus, wobei die Anzeigeleuchte abwechselnd rot und blau blinkt.

### FR:

#### Augmentation du volume :

Appuyez sur le bouton "+".

#### Diminution du volume :

Appuyez sur le bouton "-".

### Piste suivante :

Appuyez sur le bouton "+" et maintenez-le enfoncé pendant 1 secondes

### Piste précédente :

Appuyez sur le bouton "-" et maintenez-le enfoncé pendant 1 secondes

### Lecture/Pause :

Appuyez sur le bouton multifonction

### Répondre/terminer l'appel :

Appuyez sur le bouton multifonction

### Rejeter l'appel :

Appuyez sur le bouton multifonction et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes

### Effacer la liste d'appairage :

Lorsque le casque est sous tension (connecté) ou en mode d'appairage, appuyez sur Bouton Volume+ et Bouton MFB et maintenez-les enfoncés pendant 4 secondes. Le casque efface automatiquement la liste d'appairage et passe en mode d'appairage, le voyant lumineux clignotant alternativement en rouge et en bleu.

### ES:

#### Subir volumen:

Presione el botón "+"

#### Bajar volumen:

Presione el botón "-"

#### Pista siguiente:

Mantenga presionado el botón "+" durante 1



segundos

**Pista anterior:**

Mantenga presionado el botón "-" durante 1 segundos

**Reproducir/Pausar:**

Presione el botón multifunción

**Responder/finalizar llamada:**

Presione el botón multifunción

**Rechazar llamada:**

Mantenga presionado el botón multifunción durante 2 segundos

**Borrar lista de emparejamiento:**

Cuando los auriculares estén encendidos (conectados) o en estado de emparejamiento, mantenga presionado el botón de volumen+ y botón de MFB durante 4 segundos. Los auriculares borrarán automáticamente la lista de emparejamiento y entrarán en el modo de emparejamiento, con la luz indicadora parpadeando en rojo y azul alternativamente.

**IT:**

**Volume su:**

premere il pulsante "+"

**Volume giù:**

premi il pulsante "-"

**Traccia successiva:**

tieni premuto il pulsante "+" per 1 secondi

**Traccia precedente:**

tieni premuto il pulsante "-" per 1 secondi

**Riproduzione/Pausa:**

premi il pulsante multifunzione

**Risposta/Fine chiamata:**

premi il pulsante multifunzione

**Rifiuta chiamata:**

tieni premuto il pulsante multifunzione per 2 secondi

**Cancella l'elenco di accoppiamento:**

quando le cuffie sono accese (collegate) o nello stato di accoppiamento, tenere premuto il Pulsante Volume+ e Pulsante MFB per 4 secondi. Le cuffie cancelleranno automaticamente l'elenco di abbinamento e entreranno in modalità di abbinamento, con la spia lampeggiante rossa e blu alternativamente.

**CN:**

音量加: 短按 "+" 按键

音量减: 短按 "-" 按键

下一曲: 长按 "+" 按键 1 秒

上一曲: 长按 "-" 按键 1 秒

播放 / 暂停: 短按多功能按键

接听 / 挂断电话: 短按多功能按键

拒接来电: 长按多功能按键 2 秒

清除配对列表: 在开机状态(已连接/配对状态下, 音量+键 & MFB 键 4 秒, 耳机自动清除配对列表并进入配对模式, 耳机灯光红蓝交替闪烁。

## Voice Prompt

**Power on:** Hello, iClever!

**Power off:** Power off

**Pairing:** Pairing

**Successful Bluetooth Connection:** Connected

**Bluetooth Disconnection:** Disconnected

**Low Battery Reminder:** Battery Low

**Turn On the Transparence Mode:** Transparence Mode

**Turn On the Noise Cancelling:** Noise Cancelling On

**Turn off the Noise Cancellation:** Noise Cancelling Off

**Maximum Volume:** Maximum Volume

**Minimum Volume:** Minimum Volume

**DE:**

**Einschalten:** Hello, iClever!

**Ausschalten:** Power off

**Koppeln:** Pairing

**Erfolgreiche Bluetooth-Verbindung:** Connected

**Bluetooth-Verbindungstrennung:** Disconnected

**Erinnerung an niedrigen Batteriestand:** Battery Low

**Transparenzmodus aktivieren:** Transparenzmodus



Geräuschunterdrückung aktivieren: Noise Cancelling On  
Schalten Sie die Geräuschreduzierung aus: Geräuschunterdrückung ein

Maximale Lautstärke: Maximum Volume

Minimale Lautstärke: Minimum Volume

**FR:**

Mise sous tension : Hello, iClever!

Arrêt : Power off

Appairage : Pairing

Connexion Bluetooth réussie : Connected

Déconnexion Bluetooth : Disconnected

Rappel de batterie faible : Battery Low

Activer le mode transparence : Mode transparence

Activer la réduction du bruit : Réduction du bruit activée

Désactivation de la réduction du bruit : Noise Cancelling Off

Volume maximum : Maximum Volume

Volume minimum : Minimum Volume

**ES:**

Encendido: Hello, iClever!

Apagado: Power off

Emparejamiento: Pairing

Conexión Bluetooth exitosa: Connected

Desconexión de Bluetooth: Disconnected

Recordatorio de batería baja: Battery Low

Activar el modo de transparencia: Modo de transparencia

Activar la cancelación de ruido: Cancelación de ruido activada

Desactivar la cancelación de ruido: Noise Cancelling Off

Volumen máximo: Maximum Volume

Volumen mínimo: Minimum Volume

**IT:**

Accensione: Hello, iClever!

Spegnimento: Power off

Abbinamento: Pairing

Connessione Bluetooth riuscita: Connected

Disconnessione Bluetooth: Disconnected

Promemoria batteria scarica: Battery Low

Attiva la modalità trasparenza: Modalità trasparenza

Attiva la cancellazione del rumore: Cancellazione del rumore attiva

Disattiva la cancellazione del rumore: Noise Cancelling Off

Volume massimo: Maximum Volume

Volume minimo: Minimum Volume

**CN:**

开机 : Hello, iClever!

关机 : Power off

配对 : Pairing

蓝牙连接成功 : Connected

蓝牙断连 : Disconnected

低电量提醒 : Battery Low

开通透模式 : Transparence Mode

开降噪 : Noise Cancelling On

关降噪 : Noise cancelling Off

最大音量 : maximum volume

最小音量 : minimum volume

## Product Specifications

Frequency Range: 2.402G-2.48G Hz

Maximum Transmission Power: 4 dBm

Battery Type: Li-ion Battery

Battery Parameters: 3.7 Vdc 500mAh

Charging Parameters: DC 5V 1A

**DE:**

Frequenzbereich: 2.402G-2.48G Hz

Maximale Sendeleistung: 4 dBm

Akku-Typ: Li-Ionen-Akku

Akku-Parameter: 3.7 Vdc 500mAh



Auflade-Parameter: DC 5V 1A

**FR:**

Gamme de fréquence : 2.402G-2.48G Hz

Puissance de transmission maximale : 4 dBm

Type de batterie : Batterie Li-ion

Paramètres de la batterie : 3.7 Vdc 500mAh

Paramètres de charge : DC 5V 1A

**ES:**

Rango de frecuencia: 2.402G-2.48G Hz

Potencia máxima de transmisión: 4 dBm

Tipo de batería: Batería de iones de litio

Parámetros de la batería: 3.7 Vdc 500 mAh

Parámetros de carga: DC 5V 1 A.

**IT:**

Gamma di frequenza: 2.402G-2.48G Hz

Potenza Massima Di Trasmissione: 4 dBm

Tipo di batteria: Batteria agli ioni di litio

Parametri della batteria: 3.7 Vdc 500mAh

Parametri di ricarica: DC 5V 1A

**CN:**

频率范围: 2.402G-2.48G Hz

最大传输功率: 4 dBm

电池类型: 锂离子电池

电池参数: 3.7Vdc 500mAh

充电参数: DC 5V 1A

## How to Charge the Headphone

Connect one end of the Type-C charging cable to a 5V power adapter (the product does not include an adapter), and the other end to the earphones. The earphones will automatically shut down and the red light will stay on when charging, and the light will go out when fully charged.

**DE:**

Verbinden Sie ein Ende des Typ-C-Ladekabels mit einem 5-V-Netzteil (das Produkt enthält kein Netzteil) und das andere Ende mit den Ohrhörern. Die Ohrhörer schalten sich automatisch aus und das rote Licht leuchtet beim Laden konstant. Das Licht erlischt, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist.

**FR:**

Connectez une extrémité du câble de chargement Type-C à un adaptateur secteur 5 V (le produit n'inclut pas d'adaptateur) et l'autre extrémité aux écouteurs. Les écouteurs s'éteindront automatiquement et le voyant rouge restera allumé pendant la charge, et le voyant s'éteindra une fois complètement chargés.

**ES:**

Conecte un extremo del cable de carga tipo C a un adaptador de corriente de 5V (el producto no incluye un adaptador) y el otro extremo a los auriculares. Los

auriculares se apagarán automáticamente y la luz roja permanecerá encendida durante la carga y se apagará cuando la carga esté completa.

**IT:**

Collega un'estremità del cavo di ricarica Type-C a un adattatore di alimentazione da 5 V (il prodotto non include un adattatore) e l'altra estremità agli auricolari. Gli auricolari si spegneranno automaticamente e la luce rossa rimarrà accesa durante la ricarica, e la luce si spegnerà quando la carica sarà completa.

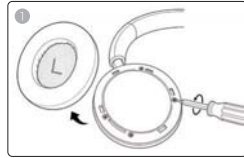
**CN:**

将 Type-C 充电线一端接入 5V 电源适配器 (产品不含适配器), 另一端接入耳机。充电状态下耳机会自动关机且红灯常亮, 充满电后灯灭。

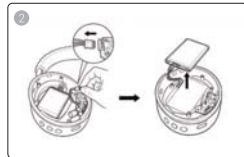




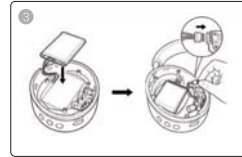
## Battery Removal & Installation Guide



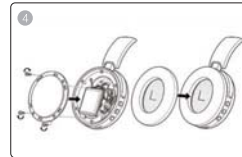
1. Power off the headphones. As shown in the figure, remove the left ear cushion and open the battery compartment cover.



2. Disconnect the battery connector and carefully remove the battery.



3. Place the new battery steadily into the battery compartment and correctly connect the connector to the battery interface.



4. Reinstall the battery compartment cover and ear cushion, then power on the device to confirm that it works properly.

### Notes:

1. Please use only the original battery for this product or a battery of the same specification.
2. Do not use excessive force during removal to avoid damaging the structure or connecting wires.
3. Please dispose of used batteries in accordance with local regulations. Do not dispose of them with household waste.

### DE

1. Schalten Sie den Kopfhörer aus. Entfernen Sie wie in der Abbildung gezeigt das linke Ohrpolster und öffnen Sie die Batteriefachabdeckung.
2. Trennen Sie den Batterieanschluss und entnehmen Sie die Batterie vorsichtig.
3. Setzen Sie die neue Batterie korrekt in das Batteriefach ein und stecken Sie den Anschluss richtig in die Batterieschnittstelle.
4. Bringen Sie die Batteriefachabdeckung und das Ohrpolster wieder an und schalten Sie das Gerät ein, um zu prüfen, ob es ordnungsgemäß funktioniert.

### Hinweise:

1. Verwenden Sie nur die Originalbatterie dieses Produkts oder eine Batterie mit denselben Spezifikationen.
2. Wenden Sie bei der Demontage keine übermäßige Kraft an, um Schäden an der Struktur oder den Anschlusskabeln zu vermeiden.



vermeiden.

3. Bitte entsorgen Sie Altbatterien gemäß den örtlichen Vorschriften und nicht mit dem Hausmüll.

#### FR

1. Éteignez le casque. Comme indiqué sur l'illustration, retirez le coussinet gauche et ouvrez le couvercle du compartiment de la batterie.

2. Débranchez le connecteur de la batterie et retirez délicatement la batterie.

3. Placez la nouvelle batterie dans le compartiment prévu à cet effet et insérez correctement le connecteur dans l'interface de la batterie.

4. Remettez en place le couvercle du compartiment de la batterie et le coussinet, puis allumez l'appareil pour vérifier qu'il fonctionne correctement.

Remarques :

1. Veuillez utiliser uniquement la batterie d'origine de ce produit ou une batterie de spécifications identiques.

2. N'exercez pas de force excessive pendant le retrait afin d'éviter d'endommager la structure ou les câbles de connexion.

3. Veuillez éliminer les batteries usagées conformément à la réglementation locale. Ne les jetez pas avec les déchets ménagers.

#### ES

1. Apague los auriculares. Como se muestra en la imagen, retire la almohadilla izquierda y abra la tapa del compartimento de la batería.

2. Desconecte el conector de la batería y retire la batería con cuidado.

3. Coloque la batería nueva de forma estable en el compartimento e inserte correctamente el conector en la interfaz de la batería.

4. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de la batería y la almohadilla, y encienda el dispositivo para comprobar que funciona correctamente.

Notas:

1. Utilice únicamente la batería original de este producto o una batería con las mismas especificaciones.

2. No aplique fuerza excesiva durante la extracción para evitar daños en la estructura o en los cables de conexión.

3. Deseche las baterías usadas de acuerdo con la normativa local. No las tire junto con los residuos domésticos.

#### IT

1. Spegnerle le cuffie. Come mostrato nella figura, rimuovere il cuscinetto sinistro e aprire il coperchio del vano batteria.

2. Scollegare il connettore della batteria e rimuovere delicatamente la batteria.

3. Posizionare la nuova batteria nel vano batteria in modo stabile e inserire correttamente il

connettore nell'interfaccia della batteria.

4. Rimontare il coperchio del vano batteria e il cuscinetto, quindi accendere il dispositivo per verificare che funzioni correttamente.

Note:

1. Utilizzare solo la batteria originale di questo prodotto o una batteria con le stesse specifiche.

2. Non applicare forza eccessiva durante la rimozione per evitare di danneggiare la struttura o i cavi di collegamento.

3. Smaltire le batterie usate in conformità alle normative locali. Non gettarle nei rifiuti domestici.

#### CN

1. 关闭耳机电源，如图所示，取下左侧耳罩并打开电池仓盖。

2. 断开电池连接插头，轻轻地取出电池。

3. 将新电池平稳放入电池仓内，并将连接器正确插入电池接口。

4. 将电池仓盖和耳罩重新安装复原，开机确认设备是否能正常工作。

注意事项：

1. 请仅使用与本产品原装或同规格的电池。

2. 拆卸过程中请勿用力过猛，避免损坏结构或连接线。

3. 废旧电池请按当地法规分类回收，不得随生活垃圾丢弃。



## Warnings

1. Stop using the product if it is damaged.
2. Replace the USB interface of the charging cable, if it becomes hot.
3. Keep away the product from high temperatures and open flames.

### DE:

1. Benutzen Sie das Produkt nicht mehr, wenn es beschädigt ist.
2. Tauschen Sie die USB-Schnittstelle des Ladekabels aus, wenn sie heiß wird.
3. Halten Sie das Produkt von hohen Temperaturen und offenen Flammen fern.

### FR:

1. Cessez d'utiliser le produit s'il est endommagé.
2. Remplacez l'interface USB du câble de chargement si elle devient chaude.
3. Gardez le produit à l'écart des températures élevées et des flammes libres.

### ES:

1. Deje de usar el producto si está dañado.
2. Reemplace la interfaz USB del cable de carga si se calienta.
3. Mantenga el producto alejado de altas temperaturas y llamas abiertas.

### IT:

1. Smettere di usare il prodotto se è danneggiato.
2. Sostituire l'interfaccia USB del cavo di ricarica se si surriscalda.

3. Tenere il prodotto lontano da temperature elevate e fiamme libere.

### CN:

1. 若产品损坏，请停止使用。
2. 当充电线 USB 接口发热，请及时更换。
3. 远离高温和火源。

### PL:

1. Przestań używać produktu, jeśli jest uszkodzony.
2. Wymień interfejs USB kabla ładującego, jeśli się nagrzeje.
3. Trzymaj produkt z dala od wysokich temperatur i otwartego ognia.

### SV:

1. Sluta använda produkten om den är skadad.
2. Byt ut USB-gränssnittet på laddningskabeln om den blir varm.
3. Håll produkten borta från höga temperaturer och öppen låga.

### NL:

1. Stop met het gebruik van het product als het beschadigd is.
2. Vervang de USB-interface van de oplaadkabel als deze heet wordt.
3. Houd het product uit de buurt van hoge temperaturen en open vuur.

### TP:

1. Hasar görmüşse ürünü kullanmayı bırakın.
2. Şarj kablosunun USB arabirimi ısınrsa değiştirin.
3. Ürünü yüksek sıcaklıklardan ve açık alevden uzak tutun.

**EN:** Power consumption in off mode: 0.00145W

**DE:** Stromverbrauch im Aus-Zustand: 0.00145W

**FR:** Consommation électrique en mode arrêt: 0.00145W

**ES:** Consumo de energía en modo apagado: 0.00145W

**IT:** Consumo energetico in modalità off: 0.00145W



## Statements of Compliance

Product Model: Q950

Name and Address of manufacture:  
Thousandshores Deutschland GmbH, Sorbenstraße 22,  
20537 Hamburg, DE

Name and Address of Authorised Representative: APEX CE  
SPECIALISTS LIMITED, 89 Princess Street,  
Manchester, M14 4HT, UK

The statement of compliance is prepared by or on behalf  
of the manufacturer of the product.

In the opinion of the manufacturer, they have complied  
with either (i) the applicable security requirements in  
Schedule 1 of SI 2023 No. 1007

Provision 5.1-1 of ETSI EN 303 645 & provision 5.1-2 of ETSI  
EN 303 645;

Provision 5.2-1 of ETSI EN 303 645;

Provision 5.3-13 of ETSI EN 303 645.

The defined support period for the product:  
202604

signature, name and function of the signatory:

The place and date of issue:

*Zhi Liu*  
Senior Vice President  
04/26/2026

### EN

The power delivered by the charger must be  
between min 0.05 Watts required by the radio  
equipment, and max 2 Watts in order to achieve  
the maximum charging speed.

### DE

Die vom Ladegerät gelieferte Leistung  
muss zwischen mindestens 0.05 Watt und  
maximal 2 Watt liegen, um die maximale  
Ladegeschwindigkeit zu erreichen.

### FR

La puissance délivrée par le chargeur doit être  
comprise entre le minimum de 0.05 watts  
requis par l'équipement radio et le maximum  
de 2 watts afin d'atteindre la vitesse de charge  
maximale.

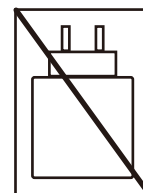
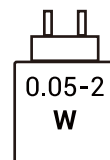
### ES

La potencia entregada por el cargador debe  
estar entre un mínimo de 0.05 Watts requerido  
por el equipo de radio y un máximo de 2 Watts  
para lograr la máxima velocidad de carga.

### IT

La potenza erogata dal caricabatterie deve  
essere compresa tra minimo 0.05 Watt richiesti  
dall'apparecchiatura radio e massimo 2 Watt per  
raggiungere la massima velocità di ricarica.

充电器提供的功率必须是无线电所需  
的最小 0.05 瓦之间设备，最大 2 瓦，以  
实现最大充电速度。





## FCC Statement

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause

undesired operation. The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

## IC Caution

This device contains licence-exempt transmitter(s)/ receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions : Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

ISED Radio Frequency Exposure Statement: This equipment complies with ISED exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment can be used in portable exposure conditions.

Déclaration d'ISDE sur l'exposition aux radiofréquences : Cet équipement est conforme aux limites

d'exposition d'ISDE établies pour un environnement non contrôlé. Il peut être utilisé dans des conditions d'exposition portable.

## DOC

### EN

Hereby, Thousandshores Deutschland GmbH declares that the radio equipment type Wireless Headphones Q950 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration conformity is available at the following internet address: <http://files.iClever.com/Q950-eu-doc.pdf>

### DE

Hiermit erklärt Thousandshores Deutschland GmbH, dass der Funkanlagentyp Wireless Headphones Q950 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://files.iClever.com/Q950-de-doc.pdf>

### UK

Learn more about the UK Declaration of Conformity, Please click below link to download. <http://files.iClever.com/Q950-uk-doc.pdf>



**Don't miss out !**

## Expert tips + Member Events

Scan to follow audiologist-backed tips and a chance to win.



Instagram



YouTube



Facebook

Expert advice is for educational purposes only and does not constitute medical advice, diagnosis, or treatment. Safe listening depends on volume, duration, and parental supervision.



support@iclever.com